

ÉLITIS

Kali



Référence Reference	Largeur Width	Raccord Repeat	Poids Weight	Composition Composition
Goa RM 870	110 cm 43"	-	300 g/ml 8 oz/sq.yd	100% Soie 100% Silk

- DIMENSION : VENDU AU MÈTRE LINÉAIRE EN 110 CM DE LARGE
- PRODUIT ARTISANAL
- COMPOSITION : 100% SOIE SUR SUPPORT INTISSÉ
- TRAITEMENT ANTI TÂCHES
- ENTRETIEN : ÉPONGEABLE
- DESTINATION : TOUS USAGES PRIVÉS ET COLLECTIFS
- CLASSEMENT AU FEU : EUROCLASS BS1, D0

- SOLD IN LENGTHS BY THE METRE : WIDTH 55"
- HANDCRAFTED PRODUCT
- COMPOSITION : 100% SILK ON NON WOVEN BASE
- WATER AND STAIN REPELLANT TREATMENT
- CARE : SPONGEABLE
- DESTINATION : FOR PRIVATE AND COLLECTIVE USE
- FIRE RATING : EUROCLASS BS1, D0

- ROLLENMASS : ALS METERWARE IN 110 CM BREITE ERHÄLTICH
- DAS HANDWERKLICHE PRODUKT
- ZUSAMMENSETZUNG : 100% SEIDE AUF VLIESTRÄGER
- ANTI-FLECKEN-BESCHICHTUNG
- PFLEGE : LEICHT ANGEFEUCHTETER SCHWAMM OHNE LÖSUNGSMITTEL
- VERWENDUNG : ALLE PRIVATEN UND ÖFFENTLICHEN
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS BS1, D0

- DIMENSIONI : VENDUTO AL METRO LINEARE, IN 110 CM DI LARGO
- PRODOTTO ARTIGIANALE
- COMPOSIZIONE : 100% SETA SU SUPPORTO TESSUTO NON TESSUTO
- TRATTAMENTO ANTI-MACCHIE
- MANUTENZIONE : SUGNA LEGGERMENTE UMIDA SENZA SOLVENTE
- DESTINAZIONE : TUTTI GLI USI, PRIVATI O COLLETTIVI
- CLASSIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS BS1, D0

- DIMENSIÓN : VENDIDO POR METROS LINEALES EN 110 CM DE ANCHO
- PRODUCTO ARTESANAL
- COMPOSICIÓN : 100% SEDA SOBRE SOPORTE NO-TEJIDO
- TRATAMIENTO ANTI MANCHAS
- MANTENIMIENTO : ESPONJA LIGERAMENTE HÚMEDA SIN DISOLVENTE
- DESTINO : CUALQUIER USO PRIVADO Y PÚBLICO
- CLASSIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS BS1, D0

- ПРОДАЮТСЯ ПОГОННЫМИ МЕТРАМИ ПРИ ШИРИНЕ 110 СМ
- РЕМЕСЛЕННОЕ ПРОИЗВОДСТВО
- СОСТАВ: 100% ШЕЛК НА НЕТКАНОЙ ОСНОВЕ
- СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОПИТКА ПРОТИВ ПЯТЕН И ЗАГРЯЗНЕНИЙ
- УХОД: АККУРАТНО ПРОТИРАТЬ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ПРОПИТКА: EUROCLASS BS1, D0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION - FABRIQUÉ EN CORÉE / MADE IN KOREA
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

FRANCAIS

AVANT POSE

Vérifier que les métrages livrés sont bien conformes à la commande autant concernant la référence, que la couleur.

Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine.

Nous n'admettons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.

POSE

Le support doit être sain, sec, solide et dépourssiéré.

Sur fond neuf ou trop absorbant, type plâtre:

préférer une application d'un fixateur de fond afin d'obtenir une porosité normale à une impression de peinture susceptible de bloquer les fonds puis utiliser la colle citée ci-dessous.

Sur fond normalement ou peu absorbant:

encoller le mur avec une colle de type Ovalit TM (Henkel) ou similaire puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

Sur fond non absorbant:

encoller le mur avec une colle de type Ovalit ultra (Henkel) ou similaire puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

Sur autre fond nous consulter.

Les léés doivent être posés bord à bord. Éviter toute trace de colle sur le revêtement.

Revêtement mural en soie naturelle, ne pas utiliser sur les murs trop ensoleillés sous risque de décoloration.

N'hésitez pas à nous consulter ou à consulter notre revendeur en cas de doute ou d'information complémentaire.

ENGLISH

BEFORE HANGING

Please check that the lengths correspond correctly to your order, particularly the reference and colour.

If a defect appears, do not cut the rolls, but return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the rolls are cut or glued.

HANGING

The surface must be prepared (fill any holes or cracks), dry, solid and free from dust.

On new or highly absorbent bases such as plaster: opt for the application of a fixative to obtain normal porosity using a priming paint suitable for base coating and then use the paste mentioned below.

For normal or low-absorbent bases: paste the wall with a paste for fabric wall coverings then hang the length dry (not wet).

For non-absorbent bases: paste the wall with a paste for heavy wall coverings then hang the length dry (not wet).

For all other bases, contact us. The lengths must be hung side by side.

Avoid any paste marks on the wallcovering.

Natural silk wallcovering. Avoid direct sun exposure otherwise the fabric might fade.

Please do not hesitate to contact us or our reseller if you have any questions, or if you require further information.

DEUTSCH

VOR DEM TAPEZIEREN

Prüfen Sie, ob die gelieferte Meterware, d.h. die Artikelnummer und die Farbe Ihrer Bestellung entspricht.

Im Fall eines Fehlers schneiden Sie die Ware bitte nicht und senden Sie die gesamte Bestellung in ihrer Originalverpackung zurück. Wir akzeptieren keinerlei Reklamationen für geschnittene oder geklebte Meterware.

VERARBEITUNGSHINWEISE

Der Untergrund muss unversehrt, trocken, fest und staubfrei sein.

Auf neuem oder stark saugfähigem Untergrund, wie Gips: es empfiehlt sich, zuerst einen Tiefengrund aufzutragen, um eine normale Porosität zu erzielen und den Untergrund für den Leimauftrag zu verfestigen.

Verwenden Sie dann den unten erwähnten Kleber.

Auf normal oder wenig saugfähigem Untergrund: Kleistern Sie die Wand mit einem Kleber für textile Wandverkleidungen ein und kleben Sie darauf die trockene Bahn (nicht befeuchten).

Auf nicht saugfähigem Untergrund: Kleistern Sie die Wand mit einem Spezialkleber für schwere Wandverkleidungen ein und kleben Sie darauf die trockene Bahn (nicht befeuchten).

Bei einem anderen Untergrund kontaktieren Sie uns bitte.

Die Bahnen müssen auf Stoß angebracht werden. Vermeiden Sie Leimspritzer auf der Wandverkleidung.

Wandbekleidung aus Naturseide, bitte nicht auf zu sonnige Wände benutzen wegen Entfärbungsrisiko.

Bei Zweifeln in der Anwendung und sonstigen Fragen stehen wir oder unsere Wiederverkäufer Ihnen gerne zur Verfügung.

ITALIANO

CONSIGLI PRIMA DELLA POSA

Verificare che i metraggi consegnati sono totalmente conformi all'ordine tanto per quanto riguarda la referenza che per quanto riguarda il colore.

Se dovesse apparire un difetto, non tagliare niente e restituirci l'ordine completo nell'imballaggio originale.

Non ammetteremo nessun reclamo per il metraggio tagliato o incollato.

POSA IN OPERA

Il supporto deve essere sano, asciutto, solido e esente da polvere.

Su fondo nuovo o troppo assorbente, tipo gesso,

prediligere l'applicazione di un fissante per il fondo in modo da ottenere una porosità normale piuttosto che una pittura che potrebbe bloccare i fondi, poi applicare la colla indicata qui sotto.

Su fondo normale o poco assorbente, stendere sul muro una colla di tipo Ovalit TM (Henkel) o simile, poi applicare la striscia asciutta (non inumidire).

Su fondo non assorbente, stendere sul muro una colla di tipo Ovalit Ultra (Henkel) o simile, poi applicare la striscia asciutta (non inumidire). **In caso di altri tipi di fondi, ci contatti.**

Le strisce devono essere applicate bordo contro bordo. Evitare di lasciare tracce di colla sul rivestimento.

Rivestimento murale in seta naturale, non applicare su pareti troppo soleggiate, rischi di scolorimento.

No esiti a contattarci o a contattare il suo rivenditore in caso di dubbi o di necessità di ulteriori informazioni.

ESPANOL

ANTES DE LA COLOCACION

Comprobar que los metros entregados son bien conformes al pedido, tanto respecto a la referencia como al color.

Si aparece un defecto, no cortar nada y devolver el pedido en su integridad y embalaje de origen.

No admitiremos ninguna reclamación respecto a los rollos cortados o pegados.

INSTRUCCIONES DE EMPAPELADO

El soporte debe ser sano y sólido, estar seco y desempolvado.

Sobre superficie nueva o demasiado absorbente, como el yeso: preferir una aplicación de un fijador de fondo e para obtener una porosidad normal, en lugar de una impresión de pintura susceptible de bloquear las superficies. Luego utilizar la cola citada más abajo.

Sobre superficie normalmente o poco absorbente: utilizar una cola poderosa para revestimientos textiles murales y luego colocar por el lado ancho seco (no humidificar).

Sobre superficie no absorbente: Aplicar en el muro una cola especial para revestimientos murales pesados y luego colocar por el lado ancho seco (no humidificar).

Para una aplicación sobre otra superficie por favor consútenos.

Los bordes deben ser dispuestos lado a lado.

Evitar todo trazo de cola sobre el revestimiento.

Revestimiento mural en seda natural, no empapelar en las paredes demasiadas soleadas, puede haber un riesgo de decoloración.

No dude en consultarnos, o en consultar con su vendedor, si tiene dudas o si necesita información complementaria.

РУССКИЙ

Подготовительные работы

Проверьте, что весь метраж обоев имеет одинаковый номер (код) изготовителя и находится во внешне хорошем состоянии, а также цвет и количество обоев соответствует Вашему выбору. Если обнаружено внешнее повреждение, ничего не отрезать и вернуть весь метраж, не вскрывая оригинальной упаковки. Если обои были вскрыты или разрезаны на полотна, претензии по качеству не принимаются.

НАКЛЕИВАНИЕ

Инструкция по поклейке прилагается к изделию.

На новую или сильно впитывающую поверхность, например, гипс:

Рекомендуется прежде всего нанести на поверхность закрепитель основы с тем, чтобы добиться нормальной ее пористости. Получаемая поверхность похожа на окрашенную и позволяет избежать излишнего впитывания клея. Затем использовать указанный ниже клей. **На нормально или слабо впитывающую поверхность:** Нанести на стену клей для тканых стеновых покрытий и приложить сухой рулон (не смачивая его).

На невпитывающую поверхность: Нанести на стену специальный клей, сильного действия для тяжелых стеновых покрытий и приложить сухой рулон (не смачивая его).

При необходимости нанесения покрытия на поверхность иного типа свяжитесь с нами для получения консультации. Рулоны следует клеить впритык. Избегайте попадания клея на внешнюю поверхность покрытия. **Стеновое покрытие из натурального шелка. Его не рекомендуется наклеивать на освещаемые солнцем стены. Шелк выгорает от солнечного света.**

Избегайте попадания клея на поверхность обоев. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю или продавцу обоев.